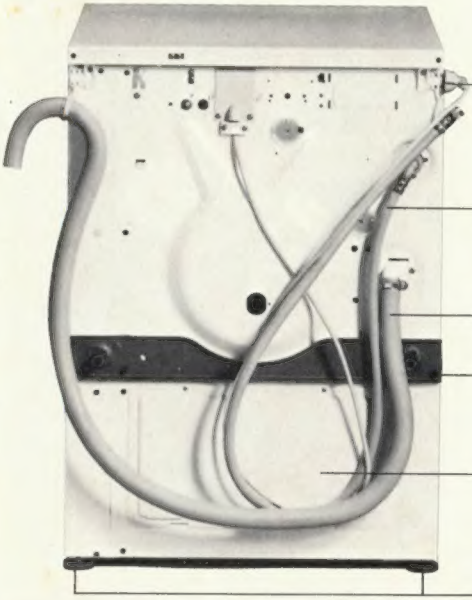
F

Miele

Mode d'emploi
pour machine à laver W 427

Description de l'appareil

Boîte à produits
Couvercle de machine
Touche "Marche"
Sélecteur de programme
Sélecteur de température
Poussoir de porte
Porte de chargement
Trappe du filtre et déverrouillage manuel
Pieds réglables en hauteur



Cordon d'alimentation
Tuyau d'arrivée d'eau
Tuyau de vidange
Sécurité de transport
Trappe de visite arrière
Pieds réglables en hauteur

Table des matières

	Page
Description de l'appareil	2
Ouverture et fermeture de porte	4
Sélection des programmes	5
Détergents	6 – 7
Assouplissant	8
Préparation du cycle de lavage	9
Blanc 95°C	10
Couleurs 60°C	11
Couleurs 30°/40°C	12
Non repassable 95°C	13
Non repassable 60°C	14
Non repassable 30°C	15
Fin 30°C	16
Fin 30°C pour rideaux	17
Laine 30°C	18
Laine froid	19
Amidonnage	20
Essorage	21
Essorage court	22
Vidange	23
Poids du linge et symboles d'entretien	24
Petits conseils pour le détachage	25
Que faut-il faire, si ...	26 – 27
Entretien	28
Nettoyage du filtre	29
Nettoyage des filtres dans la conduite d'arrivée d'eau	30 – 31
Installation de la machine	32 – 34
Branchement électrique	35
Installation d'eau	36 – 37

Ouverture et fermeture de porte

Cette machine à laver est équipée d'un verrouillage de porte électrique qui empêche l'ouverture de la porte, lorsqu'il reste de l'eau dans l'appareil et que le tambour tourne.

Ouverture de porte

La porte ne peut s'ouvrir que lorsque l'appareil est branché, que l'eau a pratiquement été vidangée totalement et que le tambour est arrêté depuis env. 1 minute après la fin de l'essorage.

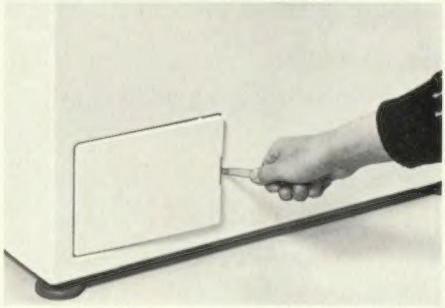
Pour ouvrir, enfoncer le poussoir jaune "porte" sur le tableau de bord.

Trappe du filtre

La trappe du filtre est dotée d'un verrouillage à déclic de sécurité, afin d'éviter l'ouverture intempestive, par des enfants par exemple. Ceci complique en outre l'ouverture non désirée de la porte de chargement par le loquet de déverrouillage.

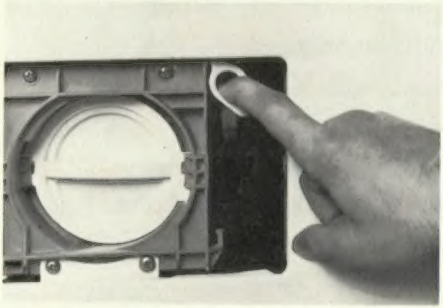
En cas de panne de courant

Il est possible d'ouvrir la porte même en cas de panne de courant. A cet effet ouvrir la trappe du filtre comme sur la photo à l'aide



d'une cuillère ou tout autre objet à lame.

Ensuite actionner le loquet comme sur la photo.



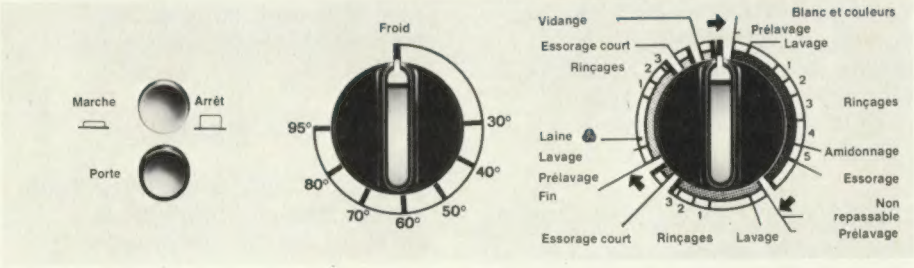
Si la machine est chargée, vidanger au préalable le bain de lessive (voir page 29)

Attention au bain de lessive chaud!

Fermeture de porte

Saisir le cadre de la porte et exercer une pression.

Sélection des programmes



Sélecteur de température Bouton-programmateur

Cette machine à laver est équipée d'une commande à plusieurs boutons. Le bouton-programmateur et le sélecteur de température permettent d'établir une grande variété de programmes individuels. Les éléments de commande remplissent les fonctions suivantes:

Le programme de lavage peut être arrêté, interrompu, raccourci ou prolongé à tout moment. A cet effet enfoncer toujours la touche "Marche". Pour raccourcir un programme tourner le sélecteur de programme jusqu'à la phase désirée. Pour répéter une phase de programme, le rerégler. Réenfoncer ensuite la touche "Marche", pour la faire ressortir.

Sélecteur de température

Celui-ci permet de régler la température adaptée à chaque catégorie de linge. A cet effet tenir compte des conseils des fabricants de textiles (voir symboles d'entretien sur l'étiquette).

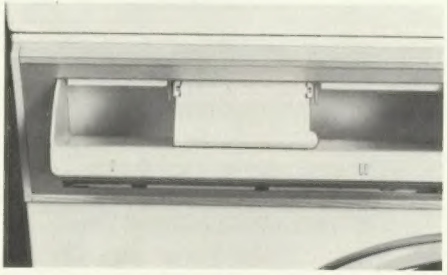
Bouton-programmateur

Celui-ci permet de présélectionner le déroulement du programme. Il doit être tourné uniquement **dans le sens de la flèche (vers la droite).**

Une fois enclenché le bouton-programmateur avance graduellement tout en indiquant avec précision la phase en cours. Au premier tiers du lavage principal il reste stationnaire jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. La durée du chauffage dépend bien entendu de la température choisie.

Détergents

La boîte à produits sert à l'adjonction de détergents pour le prélavage, au stockage et à l'entraînement automatique du produit pour le lavage et de l'assouplissant.



Celle-ci est logée en façade dans le tableau de commande. Pour effectuer le remplissage, saisir le profilé et tirer vers l'avant jusqu'à la butée.

Lors de l'adjonction du produit pour **prélavage,** veiller à verser la poudre **uniquement lorsque l'eau entre dans la cuve.** Afin d'obtenir une utilisation optimale du produit, il est recommandé de le verser **au plus tôt 10 secondes après le début de l'entrée d'eau,** car il risque d'être évacué partiellement et de perdre son efficacité.

Le choix des détergents doit être effectué en fonction de la catégorie du linge (laine, coton, etc.), des couleurs des textiles et de la température de lavage.

A cet effet tenir compte des indications des fabricants de textiles.

Dosage de détergents

Se rapporter à la quantité globale de détergent indiquée par le fabricant pour le prélavage et le lavage. Répartir néanmoins 1/3 pour le prélavage et 2/3 pour le lavage principal.

Les quantités de détergents indiquées par les fabricants dépendent de la dureté d'eau. Informez-vous de la dureté d'eau de votre région auprès de la Compagnie distributrice.

Si aucune indication précise n'est fournie par le fabricant, nous vous recommandons de verser 250 g de produit pour le prélavage et le lavage pour une dureté d'eau moyenne de 12 à 25°. Dont 1/3 = 80 g au prélavage et 2/3 = 170 g env. pour le lavage.

Pour les programmes "Non repassable", "Fin" et "Laine" il y a lieu de prévoir 100 g de produit. La quantité totale est alors à verser au lavage.

Si ces programmes se déroulent **avec prélavage,** adjoindre la même quantité du produit au prélavage qu'au lavage au moment où l'eau entre dans la cuve.

Ces quantités sont données à titre indicatif. Toute augmentation des doses (pour du linge très sale) ou réduction (pour linge peu sale) est bien entendu possible.

Les indications des fabricants de produits lessiviels dépendent souvent de la dureté d'eau.
Ces dosages sont valables pour une quantité d'eau donnée:

Pour "Blanc" – env. 20 litres
Pour "Fin" – env. 32 litres

Adoucissement de l'eau

Si l'eau est très calcaire (à partir de 37°) il est recommandé d'utiliser un adoucissant. Ceci évite l'entartrage de la machine et contribue à un bon entretien du linge.

Il faut toujours adjoindre l'adoucissant en même temps que le détergent pour lavage principal.

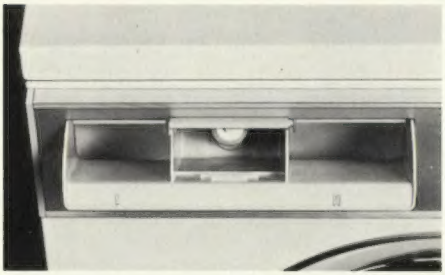
Faible pression d'eau

Si la pression d'eau dans la conduite d'arrivée est constamment inférieure à 1 kg/cm², l'entraînement des produits risque d'être défectueux. Dans ce cas nous recommandons de monter une électrovanne triple.

Si la pression d'eau n'est trop faible que temporairement, nous conseillons de verser le produit dilué ou à l'état liquide. Dans ce cas ne pas stocker le produit pour lavage dans la boîte à produits.

Assouplissant

Adjonction de produit assouplissant



L'utilisation de produit assouplissant rend au linge toute sa souplesse et lui donne un aspect moëlleux. Ce produit supprime en outre l'électricité statique des fibres synthétiques. Il est bon de l'employer en priorité pour les tissus-éponges, la layette, les couvertures, les rideaux, les tricots de laine et les fibres synthétiques.

Pour adjoindre l'assouplissant soulever le petit couvercle gris du compartiment central III ❀ . Verser le produit suivant les indications du fabricant.

En aucun cas ne dépasser le repère sur le clapet (petit tuyau blanc en U), car l'aspiration se déclenche aussitôt et l'assouplissant est évacué.

Rabattre ensuite le petit couvercle III ❀ gris et refermer la boîte à produits. L'entraînement s'effectue automatiquement au dernier rinçage. Un clapet vide automatiquement l'eau restant dans le compartiment de la boîte à produits.

Nettoyer celui-ci régulièrement à l'eau chaude, afin d'en conserver le bon fonctionnement.
(voir "que faut-il faire si" page 27.)

Préparation du cycle de lavage

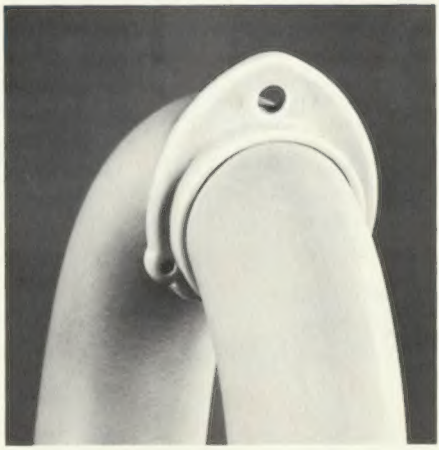
1. Trier le linge suivant la catégorie de linge (respecter les symboles d'entretien). Traiter éventuellement les pièces très sales à part.

2. Déployer complètement chaque pièce et l'introduire dans le tambour sans tasser, sinon le linge ne pourra être dument brassé et l'efficacité du lavage sera amoindrie. Le meilleur effet de lavage est obtenu en mélangeant grandes et petites pièces de linge par moitié. Afin d'éviter toute détérioration du linge, prendre donc grand soin de retirer épingles à cheveux ou de sûreté, aiguilles, pièces de monnaie etc. . . Quant au linge professionnel, il convient d'enlever les boutons métalliques dénudés, sans oublier les clous, vis etc. . . qui pourraient se trouver dans les poches.

   Pour la lingerie féminine, veiller à ce que les agrafes et baleines en métal ou matière plastique soient bien fixées, sinon elles risqueraient d'abîmer le linge ou d'endommager la machine Ensuite fermer la porte.

3. Si l'évacuation se fait dans un évier, y accrocher la crosse de vidange. Utiliser le support prévu à cet effet pour attacher le tuyau de vidange.

4. Ouvrir le robinet à eau.

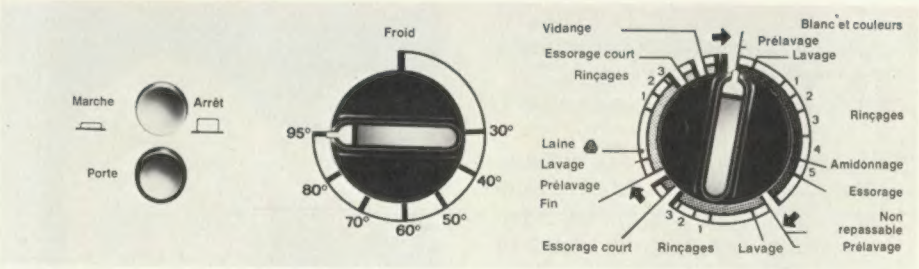


5. Amener le bouton-programmateur en position départ. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir. Des indications précises sur les différents programmes vous sont données aux pages suivantes.

6. Verser la dose de détergent sec destinée au prélavage dans le compartiment I de la boîte à produits, au moment où l'eau entre dans la cuve. Introduire la dose pour le lavage principal dans le grand compartiment II. Verser enfin l'assouplissant dans le compartiment central III de la boîte à produits. (Respecter les indications des pages 10 à 23).

   Le programme terminé, décharger le linge, enfoncer la touche "Marche", tourner le bouton-programmateur dans la position supérieure " ↗ ", fermer le robinet à eau et la porte de chargement.

Blanc 95 °C



Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Blanc et couleurs".
2. Amener le sélecteur de température sur 95 °C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Linge de maison, linge de table, mouchoirs, chemises etc. . . en coton ou lin.

Capacité

4,5 kg de linge sec.

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produits lessiviels:

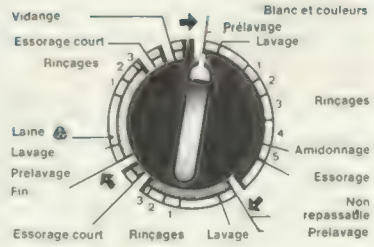
1/3 = 80 g pour le prélavage dans le compartiment I de la boîte à produits.

2/3 = 170 g pour le lavage dans le compartiment II.

Verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant. Ne pas dépasser le petit repère supérieur du compartiment III ❀ .

Remarques

Pour le linge très sale (vêtements professionnels p.ex.) Il est recommandé de réduire la charge à env. 3 kg de linge sec. Utiliser néanmoins la même dose de produit que pour 4,5 kg de linge.



Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Blanc et Couleurs".
2. Amener le sélecteur de programme sur 60 °C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Chemises, tabliers, chemisiers, serviettes-éponges de couleurs en coton ou lin.

Capacité

4,5 kg de linge sec max.

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produits lessiviels:

1/3 = 80 g pour le prélavage dans le compartiment I de la boîte à produits.

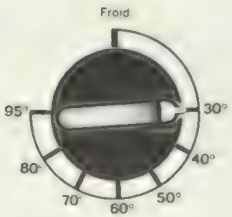
2/3 = 170 g pour le lavage dans le compartiment II.

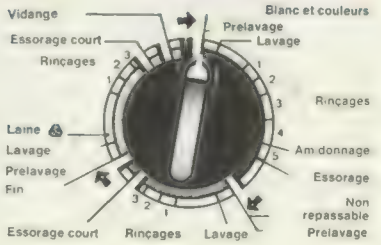
Verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant. Ne pas dépasser le petit repère supérieur du compartiment III ❀ .

Remarques

Pour le linge très sale, il est recommandé de réduire la charge à environ 3 kg de linge sec. Utiliser néanmoins la même dose de produit que pour 4,5 kg de linge.

Couleurs 30/40 °C





Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Blanc et Couleurs".
2. Amener le sélecteur de programmes sur "Couleurs 30°/40°C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Jeans, chemises, tabliers, serviettes-éponges de couleurs foncées, non garantis grand teint.

Capacité

4,5 kg de linge sec max.

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produits lessiviels:

1/3 = 80 g pour le prélavage dans le compartiment I de la boîte à produits.

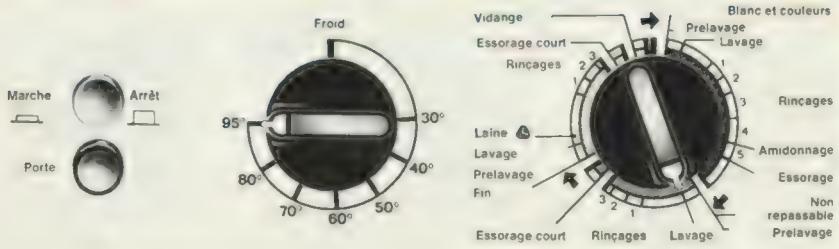
2/3 = 170 g pour le lavage dans le compartiment II.

Verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant. Ne pas dépasser le petit repère supérieur du compartiment III ❀ .

Remarques

Pour du linge de couleurs très sale il est recommandé de réduire la charge à 3 kg de linge sec. Utiliser néanmoins la même dose de produit que pour 4,5 kg de linge.

"Non repassable 95°C"



Sélection des programmes (comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Non repassable".
2. Tourner le sélecteur de température sur 95°C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Vêtements professionnels, chemises, draps, etc. . en coton supportant l'ébullition et ne nécessitant pas de repassage.

Capacité

1 kg max. (env. 5 chemises)

Adjonction de détergents

Verser la totalité du produit = 100 g pour le lavage dans le compartiment II de la boîte à produits.

Verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant. Ne pas dépasser le petit repère supérieur du compartiment III ❀ .

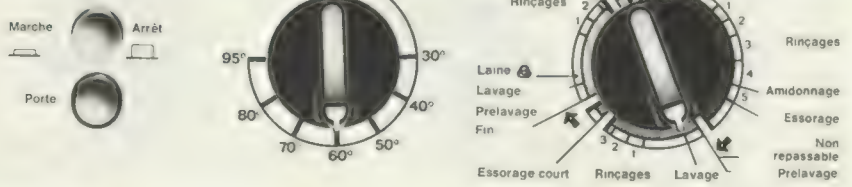
Remarques

Le programme se termine avant la phase "Essorage". Le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement. Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge (voir programme "Vidange").

Si le linge doit être essoré rapidement, tourner le **bouton-programmateur** sur "Essorage court". La dernière eau de rinçage est ainsi évacuée et le linge essoré pendant 1,5 minute max. Il est recommandé suivant la catégorie de linge, d'interrompre l'essorage 20 à 60 secondes après le début en enfonçant la touche "Marche".

En cas de linge très sale il est recommandé d'effectuer un prélavage en amenant le bouton-programmateur sur début "Prélavage". Il faut alors verser env. 100 g de produit pour le prélavage dans le compartiment I au **moment où l'eau entre dans la cuve.**

"Non repassable 60° C"



Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur le programme "Non repassable".
2. Amener le sélecteur de température sur 60° C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Pièces en fibres synthétiques (Nylon, Perlon, coton/polyester mélangé etc. .) chemises, corsages, tabliers p.ex.

Capacité

1 kg (environ 5 chemises).

Adjonction de détergents

Verser la quantité totale = 100 g dans le compartiment II de la boîte à produits pour le lavage, verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant dans le compartiment III ❀ , ne pas dépasser le petit repère supérieur.

Remarques

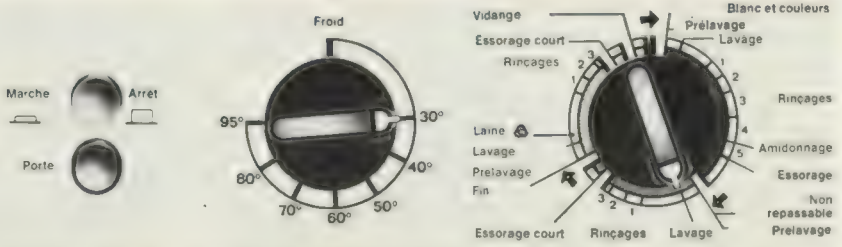
Le programme se termine avant la phase "Essorage", le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement.

Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge (voir programme "Vidange").

Si le linge doit être essoré rapidement, amener le **bouton-programmateur** sur "Essorage court"; la dernière eau de rinçage est ainsi évacuée et le linge essoré pendant 1,5 minute maximum. Suivant la catégorie de linge il est recommandé d'interrompre l'essorage 10 à 20 secondes après le début et d'enfoncer la touche "Marche".

En cas de linge très sale, il est recommandé d'effectuer un prélavage, en amenant le bouton-programmateur sur début "Prélavage". Il faut alors verser également 100 g de produit pour le prélavage dans le compartiment I **au moment où l'eau entre dans la cuve.**

"Non repassable 30°C"



Sélection des programmes (comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Non repassable" début "Lavage".
2. Tourner le sélecteur de température sur 30°C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Pièces en fibres synthétiques (Nylon, Perlon, coton/polyester mélangé etc.) légèrement salies chemises, corsages, tabliers, vêtements d'enfants.

Capacité

1 kg

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produits lessiviels:

Verser la quantité totale = 100 g dans le compartiment II de la boîte à produits pour le lavage, verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant dans le compartiment III ❀, ne pas dépasser le petit repère supérieur.

Remarques

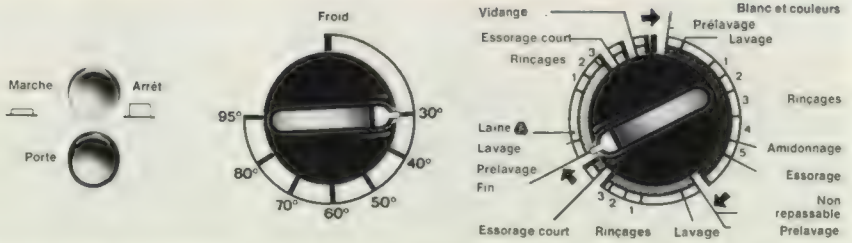
Le programme se termine avant la phase "Essorage", le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement.

Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge (voir programme "Vidange").

Si le linge doit être essoré rapidement, amener le bouton-programmateur sur "Essorage court"; la dernière eau de rinçage est ainsi évacuée et le linge essoré pendant 1,5 minute maximum. Suivant la catégorie de linge il est recommandé d'interrompre l'essorage 10 à 20 secondes après le début en enfoncant la touche "Marche".

En cas de linge très sale, il est recommandé d'effectuer un prélavage. A cet effet amener le bouton-programmateur sur début "Prélavage". Il faut alors verser également 100 g de produit dans le compartiment I de la boîte à produits, **au moment où l'eau entre dans la cuve.**

"Fin 30 °C"



Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Fin".
2. Amener le sélecteur de température sur 30 °C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Textiles délicats Diolen, Trévira; linge fin en soie naturelle ou artificielle.

Capacité

1 kg de linge sec max.

Adjonction de détergents

Verser ½ = 100 g dans le compartiment I de la boîte à produits pour le "Prélavage" et ½ = 100 g dans le compartiment II pour le lavage; verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant dans le compartiment III ❀, ne pas dépasser le petit repère supérieur.

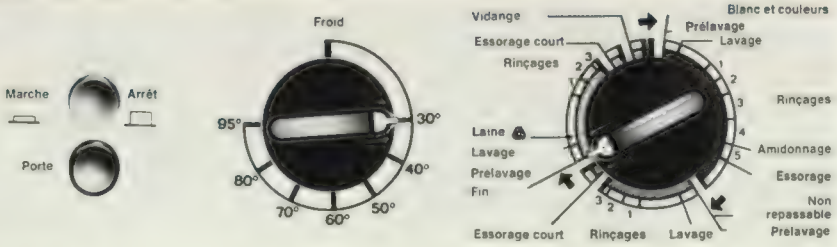
Remarque

Le programme se termine avant la phase "Essorage", le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement.

Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge. (voir programme "Vidange").

Si le linge doit être essoré rapidement, amener le programmateur sur "Essorage": la dernière eau de rinçage est ainsi évacuée et le linge essoré pendant 1,5 minute maximum. Suivant la catégorie de linge il est recommandé d'interrompre l'essorage 10 à 20 secondes après le début et d'enfoncer la touche "Marche".

"Fin 30 °C" pour rideaux



Sélection des programmes (comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Fin".
2. Tourner le sélecteur de température sur 30 °C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Uniquement rideaux en fibres synthétiques.

Capacité

Charger 1/3 de tambour sans tasser.

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produits lessiviels:

Verser 1/2 = 100 g dans le compartiment I de la boîte à produits pour le "Prélavage" au moment où l'eau entre dans la machine, verser 1/2 = 100 g dans le compartiment II pour le lavage: verser l'assouplissant suivant les indications du fabricant dans le compartiment III ❀, ne pas dépasser le petit repère supérieur.

Remarques

Avant le lavage enlever les anneaux, petits crochets etc.

Le programme se termine avant la phase „Essorage", le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement.

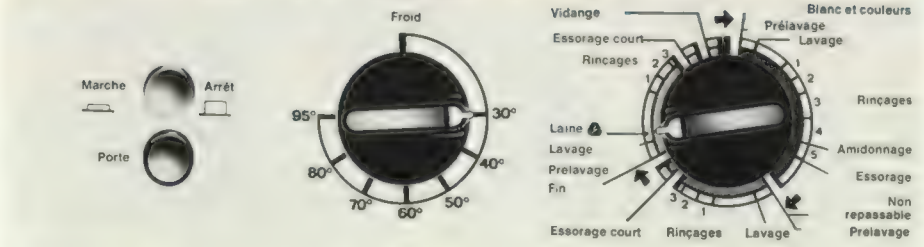
Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge (voir programme "Vidange").

Les rideaux en Dralon ne doivent être lavés **qu'à froid** suivant les indications du fabricant.

Ne pas essorer.

Les rideaux anciens ne sont **pas appropriés** à un lavage en machine.

"Laine 30 °C"



Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur le symbole "Laine" du programme "Fin".
2. Tourner le sélecteur de température sur 30 °C.
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Articles en laine dotés de l'étiquette "Pure laine vierge" ou autres articles de laine et tissus mélangés contenant de la laine lavables en machine.

Capacité

1 kg de linge sec max.

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produit lessiviels:

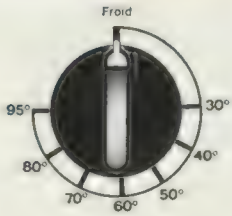
Verser la quantité de produit totale = 100 g dans le compartiment II de la boîte à produits pour le lavage. Utiliser un produit spécial pour lainages. Verser éventuellement l'assouplissant suivant les indications du fabricant; ne pas dépasser le petit repère supérieur du compartiment III .

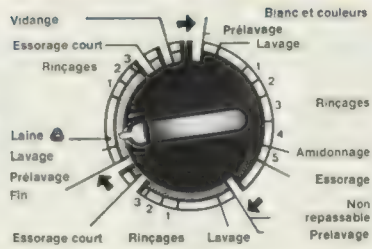
Remarques: La rotation du tambour est interrompue pendant la montée en température.

Le programme se termine avant la phase "Essorage": le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement.

Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge (voir programme "Vidange").

Si le linge doit être essoré, amener le bouton-programmateur sur "Essorage court". Il est recommandé d'interrompre l'essorage quelques secondes après suivant l'appréciation de l'utilisateur en enfonçant la touche "Marche".





Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur le symbole "Laine" du programme "Fin".
2. Amener le sélecteur de température sur "Froid".
3. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Lainages délicats portant l'étiquette "Pure laine vierge" et autres articles en laine et tissus mélangés indiqués comme étant lavables en machine par le fabricant.

Capacité

1 kg de linge sec max.

Adjonction de détergents

Si aucune autre indication n'est donnée par le fabricant de produits lessiviels:

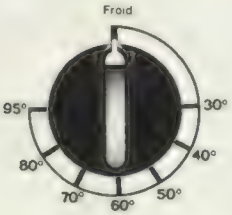
Verser la quantité totale de produit = 100 g dans le compartiment II de la boîte à produits pour le lavage. Utiliser un produit spécial pour lainages. Verser éventuellement l'assouplissant suivant les indications du fabricant; ne pas dépasser le petit repère supérieur du compartiment III .

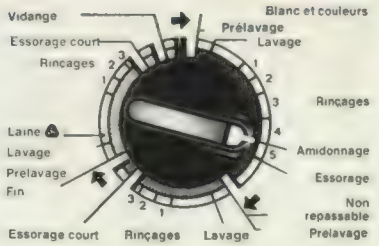
Remarques

Le programme se termine avant la phase "Essorage", le linge ne subit que trois rinçages et n'est pas essoré automatiquement. Il reste en suspension dans l'eau afin d'éviter la formation de faux plis. Vidanger la dernière eau de rinçage avant de décharger le linge (voir programme "Vidange").

Si le linge doit être essoré, amener le bouton-programmateur sur "Essorage court". La dernière eau de rinçage est ainsi vidangée et le linge essoré pendant 1,5 minute. Il est recommandé d'interrompre l'essorage en enfonçant la touche "Marche", 10 à 20 secondes après suivant la catégorie de linge.

"Amidonnage"





Sélection des programmes (comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Amidonnage".
2. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Linge de table, draps, blouses etc.

Capacité

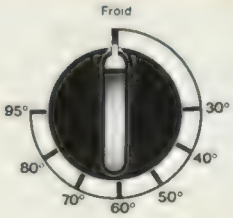
4,5 kg de linge essoré.

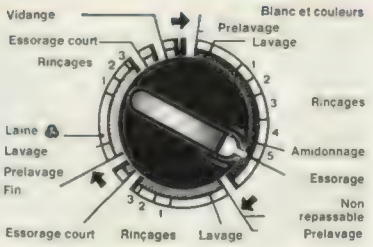
Adjonction d'amidon

Verser une dose d'amidon (suivant les indications du fabricant) pour environ 20 litres d'eau dans le compartiment I au moment où l'eau entre dans la cuve.

Remarques

Ne pas traiter le linge, destiné à être amidonné, au préalable avec de l'assouplissant. Fermer le robinet d'eau environ 1/2 minute après la première rotation du tambour. Si le linge doit être séché en sèche-linge, doubler la dose d'amidon.





Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Essorage".
2. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

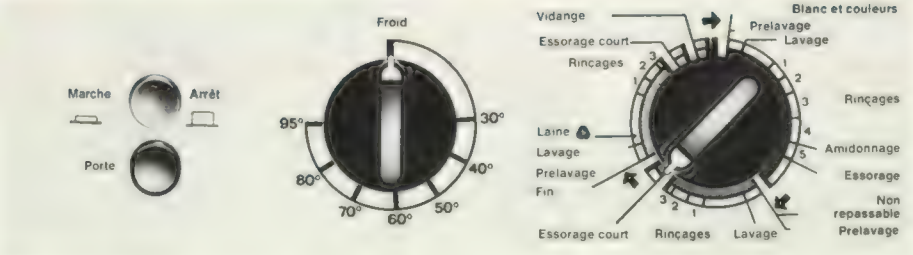
Catégorie de linge

Essorage indépendant pour du linge lavé à la main p. ex.

Capacité

4,5 kg de linge max.

"Essorage court"



Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Essorage court".
2. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Catégorie de linge

Essorage court indépendant pour linge lavé à la main p. ex.

Capacité

4,5 kg de linge sec max.

Remarques

Il rest recommandé d'interrompre l'essorage court en enfonçant la touche "Marche" 10 à 20 secondes après le début de l'essorage suivant la catégorie de linge.

Sélection des programmes
(comme sur la photo)

1. Amener le bouton-programmateur sur "Vidange".
2. Enfoncer la touche "Marche" pour la faire ressortir.

Utilisation

La dernière eau de rinçage des programmes "Non repassable", "Fin" et "Laine" n'est pas évacuée afin d'éviter la formation de faux plis.

Remarques

La vidange dure environ 3 mn et se termine automatiquement. Elle peut néanmoins être interrompue plus tôt en enfonçant la touche "Marche".

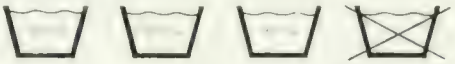
Poids du linge et symboles d'entretien

Poids du linge (valeurs moyennes)

Articles	Qualité	Poids en g
Literie		
Drap	coton	700
Drap housse	coton	550
Taie d'oreiller	coton	180
Linge de table		
Nappe	coton	250
Nappe	lin	1000
Serviette	lin	80
Linge de maison		
Torchon	lin	90
Torchon verres	lin	70
Torchon épais	coton	120
Torchon éponge	coton	200
Linge d'hommes		
Chemise	coton	350
Chemises	coton/polyester	200
Maillot de corps	coton	120
Slip	coton	80
Caleçon long	coton	250
Pyjama	coton	480
Pyjaveste	coton	400
Mouchoir	coton	25
Linge de femme		
Blouse	coton	100
Chemisier	coton	100
Culotte	coton	120
Slip	coton	50
Jupon	coton	150
Chemise de nuit	coton	180
Pyjama	coton	450
Mouchoir	coton	15
Divers		
Peignoir de bain	coton	1200
Drap de bain	coton	800
Blouse professionnelle dame	coton	300
Blouse professionnelle homme	coton	600

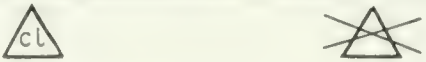
Symboles d'entretien internationaux

Lavage



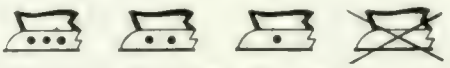
Blanc | Couleurs grand teint | Fin | Non lavable en machine

Traitement eau de javel



Traitement à l'eau de javel | Pas d'eau de javel

Repassage



200 C max. | 150 C max. | 100 C max.

Reglage "Fort" | Réglage "Moyen" | Reglage "Faible" | Pas de repassage

Coton, Lin | Laine, Soie | Perlon, Nylon, Rayonne

Nettoyage chimique

Le cercle indique au consommateur, si l'article en question peut ou doit subir un nettoyage chimique, les lettres sont destinées aux teinturiers et donnent des indications sur le mode de nettoyage en question.

Solvants courants | Perchloréthylène ou benzine | Benzine seulement | Pas de nettoyage chimique

Petits conseils pour le détachage

Il y a lieu de respecter les concentrations de produits indiquées ci-dessous.

Remarques générales:
Il est recommandé de traiter les taches particulièrement tenaces ci-dessous, avant d'introduire le linge dans l'appareil. Le produit détachant sera de cette manière bien dilué au cours du premier bain, excluant tout risque.

Décolorations
(provoquées par des couleurs instables) sur du "Blanc", bain décolorant (jusqu'à 10 g/l).

Taches de feutres
Traiter à l'alcool.

Taches de pommade iodée
dissoudre d'abord la graisse, puis traiter à l'esprit de sel ammoniac.

Taches d'iode
esprit de sel ammoniac à 10 %.

Taches de café, thé, cacao, fruits, vin rouge
disparaissent en général après quelques lavages. En cas de taches tenaces sur les cotonnades blanches ou "grand teint", utiliser une légère solution de chlore.

Taches de colle
traiter à l'acétone.

Taches de stylos
traiter à l'alcool.

Taches de rouille
acide oxalique à 2 % à 6(
(attention, poison!)

Taches de fard (rouge à lèvres)
dégraisser d'abord, ensuite laver normalement. Les taches tenaces requièrent un traitement complémentaire dans un bain décolorant à 0,5 – 1 % (produits vendus couramment dans le commerce.)

Taches de sauce
dégraisser d'abord à l'essence ou au tétrachlorure de carbone, ensuite laver normalement.

Taches de moisissure
disparaissent en général lors du lavage. Les taches rebelles seront traitées dans une solution de chlore.

Taches de couleurs synthétiques
traiter à l'aide de diluants.

Taches de goudron
traiter d'abord au tétrachlorure de carbone ou à l'essence, enduire ensuite de savon noir et laver. Vieux remède: enduire de beurre, laisser agir un moment puis rincer.

Que faut-il faire si . . .

Les conseils ci-après vous permettront de remédier rapidement vous-même à quelques pannes bénignes sur votre machine.

Que faut-il faire, si . . .

. . . lors de la mise en marche l'eau ne coule pas dans l'appareil?
Vérifier d'abord si le robinet à eau est ouvert. Si l'eau ne coule toujours pas, débrancher l'appareil et vérifier si la fiche est bien mise dans la prise de courant, si la porte est bien fermée (le cas echéant exercer une forte pression sur l'encadrement de celle-ci.)

. . . l'eau n'entre que lentement bien que la pression soit normale?
Dans ce cas, le filtre placé dans le raccord fileté du tuyau d'arrivée d'eau doit être vérifié et nettoyé le cas échant (voir page 30). Si l'on constate que celui-ci est très sale, nettoyer également le filtre placé dans le raccord de l'électrovanne (voir page 31). En aucun cas ne faire fonctionner cet appareil sans ces deux filtres.

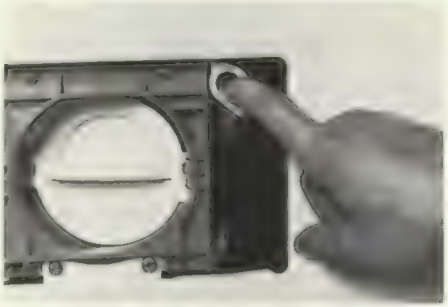
. . . la machine n'essore pas, mais le programme continue?
Le disjoncteur du moteur essorage a disjoncté.

Vérifier:
a) Si le filtre est obstrué (Nettoyage voir page 29)
b) Si le tuyau de vidange est bien posé et non plié.

Le disjoncteur se réenclenche automatiquement 20 minutes après env. Répéter alors l'essorage (voir programme "Essorage" page 21). Si le disjoncteur se déclenche à nouveau enfoncer la touche "Arrêt" et avertir le Revendeur.

. . . le linge doit être déchargé en cas de panne de courant?
Attendre que le bain de lessive refroidisse et atteigne une température modérée (toucher le hublot).

Ouvrir ensuite le filtre et faire évacuer l'eau (voir page 29). Ouvrir alors la porte en tirant sur la languette (voir photo).



. . . l'eau n'est pas évacuée pendant la phase de vidange?
Vérifier si le filtre est propre (voir page 29). Vérifier en outre si le tuyau de vidange n'est pas plié.

. . . la machine vibre durant l'essorage?

Vérifier si les pieds à vis ne sont pas déréglés et si la machine est bien de niveau. Si la machine bascule légèrement desserrer les contre-écrous des pieds, régler ces derniers et resserrer les contre-écrous à fond (voir photo). Contrôler en outre le filtre (voir page 29).

. . . le bouton-programmateur s'arrête au premier tiers du lavage principal?

C'est normal le bouton-programmateur reste stationnaire jusqu'à ce que la température adéquate soit atteinte.

. . . la totalité de l'assouplissant n'est pas entraînée, l'eau n'est pas evacuée du compartiment III de la boîte à produits?

Tirer l'abattant vers l'avant jusqu'à la butée. Puis sortir le petit couvercle III ❀. Pousser les parois latérales du compartiment assouplissant vers l'extérieur.

Soulever le tube ainsi dégagé du fond de la boîte à produits et nettoyer le compartiment à l'eau chaude. Veiller particulièrement à ce que le petit trop-plein ne soit pas bouché.

Remonter le tube et le petit couvercle III ❀ en sens inverse.

Important

Les travaux d'entretien et de mise en service effectués sur cette machine à laver ne doivent être exécutés que par des distributeurs agréés de la marque ou par le Service Après Vente Miele, sinon le bon fonctionnement de l'appareil n'est plus garanti.

Nettoyage et entretien

Le tambour de votre machine à laver est en acier inoxydable. Une eau ferrugineuse ou des corps étrangers métalliques (trombones, boutons en fer) restés dans l'appareil peuvent provoquer des dépôts de rouille. Dans ce cas, nettoyer le tambour avec une poudre à récurer ou du papier de verre très fin.

La carrosserie sera lavée à l'eau savonneuse tiède et séchée avec un chiffon doux. En aucun cas, n'utiliser un tuyau d'arrosage.

Les pièces en matière plastique (sélecteur de programmes) et le tableau de bord ne peuvent pas être nettoyés au moyen de produits à récurer. On recommande l'usage de savon normal ou de détergents du commerce pour le nettoyage et l'entretien des pièces en matière plastique et de l'émail. Le filtre du raccord à vis d'arrivée d'eau sera de temps en temps nettoyé.

Si la machine est placée dans un endroit exposé au gel, il est possible que les restes d'eau dans la pompe et les tuyaux flexibles se figent. Dégelez, en versant – par la boîte à produits de lessive – quelques seaux d'eau chaude dans la machine. L'eau gelée ne représente aucun danger pour votre machine. Les pièces en caoutchouc sont exposées à une usure particulière (eau de lessive, chaleur, frottement). Ceci fait que ces pièces, p. ex. le joint de porte, n'atteignent pas la même longévité que la machine elle-même.

Nettoyage du filtre

Le port des vêtements provoque un arrachement naturel des fibres. Des peluches sont entraînées pas le bain de lessive et collectées dans le filtre.

Afin de garantir le bon fonctionnement de la machine à laver, éliminer régulièrement les résidus dans le filtre:

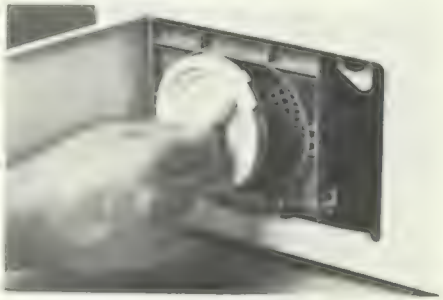
a) Déverrouiller la trappe du filtre placée en bas à gauche de la machine à l'aide d'une cuillère (voir photo).

b) Décrocher le petit tuyau à droite, sortir le bouchon et laisser s'écouler l'eau dans un récipient plat.

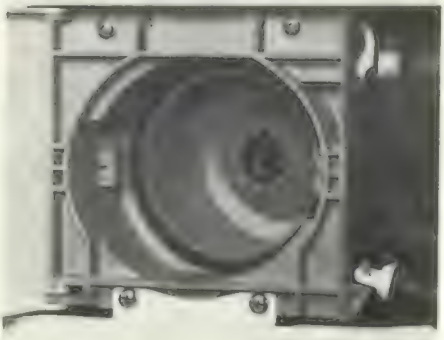
Attention
au bain de lessive chaud!

Après vidange complète, refermer le tuyau avec le bouchon et le raccrocher (voir photo).

c) Déverrouiller le filtre lentement vers la gauche et l'extraire et le nettoyer (voir photo).



Vérifier également l'état des filtres sur le raccord d'évacuation arrière et les nettoyer le cas échéant (voir photo).



d) Replacer le filtre. Verrouiller vers la droite (verrou en position horizontale) et fermer la trappe.

Nettoyage des filtres dans la conduite d'eau

Des filtres souillés se reconnaissent principalement à ce que l'eau n'entre que très lentement dans la boîte à produits et que le détergent n'est pas totalement entraîné.

Nettoyage du filtre dans le tuyau d'arrivé d'eau

1. Fermer le robinet à eau.
2. Dévisser l'écrou moleté reliant le tuyau d'arrivée d'eau au robinet.

3. Extraire le joint caoutchouc noir.
4. Saisir la languette du filtre à l'aide d'une pince à bec fin et l'extraire.
5. Passer l'envers du filtre sous l'eau. Eliminer éventuellement les particules rebelles avec une épingle.
6. Remonter le filtre et le joint caoutchouc en sens inverse. Revisser le tuyau d'arrivée d'eau au robinet et vérifier l'étanchéité en ouvrant le robinet. Serrer éventuellement l'écrou moleté à l'aide d'une pince.

Nettoyage des filtres dans la conduite d'arrivée d'eau

Nettoyage du filtre dans le raccord de l'électrovanne à l'arrière de l'appareil

1. Fermer le robinet à eau.

2. Desserrer avec précaution l'écrou plastique nervuré du raccord de l'électrovanne à l'aide d'une pièce.

3. Extraire le filtre plastique visible après la suppression du tuyau d'arrivée d'eau à l'aide d'une pince à bec fin.

4. Passer l'envers du filtre sous l'eau. Extraire éventuellement les particules rebelles à l'aide d'une épingle.

5. S'assurer qu'aucun résidu ne se trouve également dans le raccord de l'électrovanne. Les impuretés ne doivent en aucun cas pénétrer à l'intérieur de l'électrovanne, ce qui pourrait entraîner des pannes.

6. Enfoncer le filtre (languette à l'extérieur) dans le raccord, jusqu'à ce qu'on rencontre une résistance. Revisser **manuellement** le tuyau d'arrivée d'eau sur le raccord avec l'écrou plastique et vérifier l'étanchéité en ouvrant la robinet. Ne serrer l'écrou plastique avec une pince, que si cela est absolument indispensable.

Installation de la machine

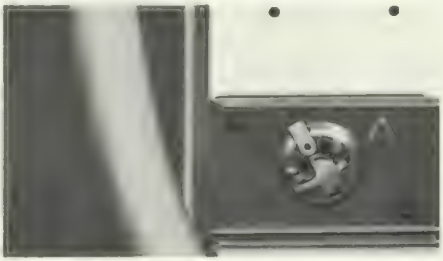
Suppression de l'emballage

Décercler le colis.
Soulever le carton vers le haut.
Enlever les morceaux de polystyrène et les cales en bois.
Dégager la machine du socle de transport et la transporter sur le lieu d'installation (ne pas la soulever par les rebords arrière du couvercle ni par la porte de chargement).

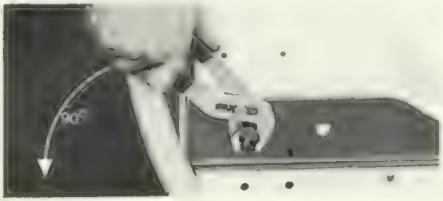
Ne pas graisser les pieds de machine pour la déplacer, ceci pourrait entraîner un dérapage de la machine lors de l'essorage.

Suppression des sécurités de transport

Extraire les sécurités plastique pivotantes (voir photo) placées de chaque côté de la tôle-support.



Ensuite faire pivoter la tige de sécurité gauche de 90° vers la gauche et la tige droite de 90° vers la droite (voir photo) à l'aide d'une



tenaille de façon à dégager les deux tiges et la tôle de protection (voir photo).

Enfin obturer les deux orifices à l'aide des caches plastiques fournis (voir photo).

Remonter en sens inverse.

Il ne faut pratiquement plus bouger la machine après la suppression des sécurités de transport.

Celles-ci sont à conserver, car il faut les remonter en cas de déménagement par exemple.

Installation

Ne plus incliner la machine, après que le socle d'emballage et les sécurités de transport ont été enlevés.

Afin d'obtenir une position stable lors du fonctionnement, installer la machine de **niveau** en réglant les pieds à vis. A cet effet placer un niveau aux angles des parois latérales et frontale.

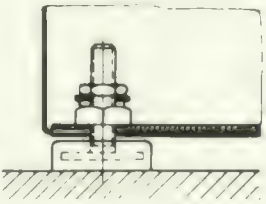
Les pieds sont déjà vissés à la même hauteur aux quatre coins de la carrosserie. Le réglage des pieds permet de compenser les irrégularités du sol. **Serrer ensuite à fond** les contre-écrous sur la carrosserie (voir photo).

Installation de la machine

Si l'emplacement choisi pour l'installation est recouvert d'un plancher disjoint ou d'un revêtement de sol mou, il est nécessaire de poser la machine sur une planche de bois vissé au sol. La machine exerce une force d'env. 1,6 kN sur le sol du lieu d'installation.

Il est indispensable de respecter une distance minimale de 10 mm entre la paroi latérale de la machine et le mur ou l'élément adjacent et de 20 mm entre la partie arrière du couvercle et le mur.

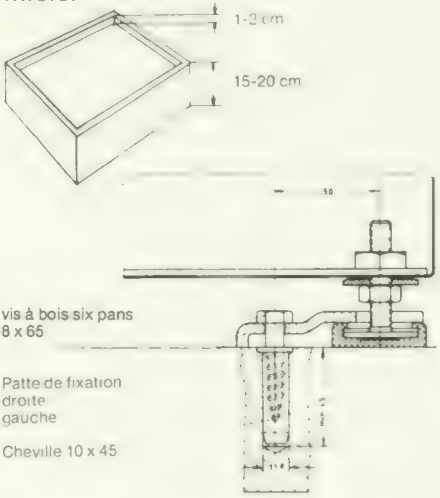
Si l'installation doit être conforme à la hauteur normalisée de 85 cm, enfoncer les pieds à vis sans contre-écrous dans la carrosserie. Les bloquer de l'intérieur avec l'écrou plat (voir croquis).



Installation sur socle

La machine peut être installée sur un socle afin d'obtenir une hauteur de chargement et de déchargement optimale. A cet effet, il y a lieu d'utiliser pour des raisons de sécurité un socle muni d'un rebord de 1 à 2 cm de haut ou de fixer la machine à l'aide de pattes (voir croquis ci-dessous).

Les pattes de fixation sont disponibles au Service Après Vente Miele.



Colonne machine à laver-sèche-linge

Cette machine à laver peut être combinée à un séche-linge pour constituer une colonne. Un cadre de superposition avec ou sans tablette escamotable est livrable à cet effet.

Encastrement

La machine à laver W 427 peut s'encastrer sous le plan de travail en utilisant une adaptation.

Branchement électrique

Cette machine est livrée avec un cordon d'alimentation et équipée pour courant monophasé 220 V, 50 Hz. Puissance de raccordement 3,2 kW, fusibles 16 A. Si l'on ne dispose pas d'un ampérage de 16 A, la puissance de chauffe peut être réduite à 2 kW en échangeant la résistance. Les fusibles sont alors de 10 A.

Faire effectuer toute nouvelle installation, modification de l'installation, vérification des fusibles par un électricien agréé.

Installation d'eau

Arrivée d'eau

Le branchement de cet appareil à la conduite d'arrivée d'eau doit s'effectuer sans antiretour.

Le raccordement à la conduite d'eau potable doit être effectué par un installateur agréé au moyen d'une électrovanne et d'un flexible de 1,50 m de long 3/8" (12/17) (pas de conduite rigide) avec raccord à vis 3/4" (20/27).

Le tuyau d'arrivée d'eau et l'électrovanne supportent une pression d'eau de 10 kg/cm². En cas de pression d'eau supérieure l'installation d'un réducteur de pression est indispensable. La pression d'eau minimale doit être de 1 kg/cm², afin d'obtenir un déroulement parfait des programmes de lavage. En cas de pression constamment inférieure à 1 kg/cm², faire échanger l'électrovanne par une électrovanne basse pression par le Service Après Vente.

N'enlever en aucun cas les filtres placés dans le raccord de l'électrovanne et dans le raccord à vis du flexible, ceci risquerait d'entraîner une arrivée d'eau incontrôlée.

Le cas échéant monter:

un flexible d'arrivée d'eau 3/8" (12/17), long. 2,50 m

Un flexible d'arrivée d'eau 3/8" (12/17), long. 4 m

Prolongation du tuyau de vidange 22 x 4 mm

Raccord (plastique)

Collier n° 2

Longueur 115 mm
(ces pièces ne sont pas livrées avec la machine).

Evacuation
(exécution standard)

Les eaux sont évacuées de la machine par une pompe de vidange incorporée – hauteur de refoulement de 1 mètre – et s'écoulant par un tuyau de vidange d'1,50 m de long environ avec crosse, soit dans un évier soit dans un lavabo.

L'évacuation peut également s'effectuer directement à un puits d'écoulement. Le raccordement du tuyau de vidange peut en outre se faire à un raccord d'évacuation mural.

Un siphon n'est pas indispensable. Visser le flexible sur le raccord en direction de l'évacuation afin d'éviter les coudes. La longueur du flexible permet d'installer la machine à gauche ou à droite de l'évier.

Le cas échéant le flexible peut être rallongé jusqu'à 5 m, hauteur de refoulement 1 m maximum.

Attention:

Si une panne survient, avertir le revendeur agréé de la marque ou le Service Après Vente Miele.

A cet effet indiquer le type de l'appareil et le numéro de machine. Ces indications se trouvent sur la plaque d'identification de la machine derrière la porte du tambour.

Miele

MIELE FRANCE

Siège social:
93151 - Le Blanc-Mesnil Cedex – 9, av. Albert Einstein – Z. I. le Coudray – Tél. 931 10 00 – Télex: MIELE 600 011 F
R. C. Pontoise 70 B 308

Agences:
33560 - Carbon Blanc/Bordeaux – Les Places – Sainte Eulalie – Tél. (56) 06 17 23 – Télex: 550 659 F
54320 - Maxéville/Nancy – 21, avenue de la Meurthe – Tél. (28) 24 23 13 – Télex: 960 248 F
13240 - Septèmes les Vallons/Marseille – Plan de Campagne – La Charbonnière – Tél. (42) 22 21 50 – Télex: 410 862 F
35000 - Rennes – Rue des Veyettes – Z. I. Sud-Est – Cidex 2006 – Tél. (99) 50 41 60 – Télex: 950 386 F

MIELE BELGIQUE

R. C. B. 251 066
1720 Asse (Mollem) – Parc Industriel – Tél. 02 / 4 52 87 00 – Télex 23 189
2200 Antwerpen-Borgerhout – Stenenbrug 40/42 – Tél. 031 / 35 64 12
4000 Liège – Quai de Rome, 59 – B. 1 – Tél. 041 / 52 80 95
6001 Charleroi – Rue de la Belle-Vue 58 – Tél. 071 / 36 50 36
9000 Gand – Nederkouter, 22 – Tél. 091 / 23 25 02
3600 Genk – Bochtlaan 16 – Tél. 011 / 35 23 01
8800 Roeselare – Westlaan 293 – Tél. 051 / 20 09 44
6620 Neufchâteau – Rue L. Burnotte 33 – Tél. 061 / 27 79 56
3000 Leuven – Vanden Tymplestraat 33 A – Tél. 016 / 23 91 27
5000 Namur – Chaussée de Charleroi, 212 – Tél. 081 / 71 34 60

MIELE LUXEMBOURG

R. C. B. 251 066
Luxembourg-Gasperich – Rue Christophe Plantin 20 – Tél. 352 / 49 31 31

MIELE SUISSE

8958 Spreitenbach 2 – Limmatstraße 4 – Tél. (056) 70 11 30 – Télex 53 689
1000 Lausanne – Chemin de Mornex 34 – Tél. (021) 23 70 44

MIELE ESPAGNE

Alcobendas-Madrid, Polígono Industrial – Ctra. Madrid-Irún por Fuencarral km 15.480.
Tél. 00341 - 6 52 86 00 / 99 / 88 / 77 / 66
Barcelone 14, Travesera de las Corts 108/110 – Felipe de Paz 12 – Tél. 3 39 48 97 et 3 39 12 50/58

MIELE Portuguesa Lda. PORTUGAL

Lisbonne 5 – Rua Reinaldo Ferreira, 31 A/C – Tél. 88 67 91 et 89 95 93
Porto – Rua de Campo Alegre 636 – Tél. 69 30 64
Faro – Rua Aboim Ascensão, 66 – Tél. 2 37 73

Autres succursales: Angleterre, Norvège, Danemark, Autriche, Grèce, Italie, Pays-Bas, Suède, Finlande.

T.-Nr. 1065 920 (Ludw. Flöttmann, Gütersloh) Sous réserve de modifications K - 5001 8301 12. 77 (F)